

1. Ben Bohane, *The Black Islands: Spirit and War in Melanesia* [Las islas negras: espíritu y Guerra en Melanesia] (Port Vila, Vanuatu: Waka Press, 2013), p. 120: «White Australia has a Black History» [La Australia blanca tiene una historia Negra], protesta aborigen durante los Juegos Olímpicos de Sídney, 2000

Ben Bohane (nacido en 1970, vive y trabaja en Port Vila, Vanuatu) es fotoperiodista, escritor y productor de televisión; lleva más de treinta años cubriendo las áreas de Asia y el Pacífico. Es fundador y director de www.wakaphotos.com, la única agencia fotográfica con sede en las islas del Pacífico. Entre sus misiones en el extranjero, figuran los históricos cambios políticos de Vietnam, Camboya, Birmania, Afganistán, el desmoronamiento de la Unión Soviética, y Europa. Desde 1994, ha cubierto todos los conflictos importantes de la región del Pacífico: Timor Oriental, Papúa Occidental, Maluku, Papúa Nueva Guinea, Islas Salomón, Bougainville, Vanuatu, Fiyi y Nueva Caledonia. Bohane ha acumulado el mayor archivo fotográfico personal del Pacífico Sur. Sus fotos forman parte de las colecciones del Museo Metropolitano de Nueva York y del Museo Británico, en Londres, y han aparecido en *The New York Times*, *National Geographic*, *The Wall Street Journal*, *The Guardian* y *Asahi Shimbun*. En 2003, publicó *Follow the Morning Star*, que documenta la lucha por la independencia de Papúa Occidental. Fuente: <https://www.benbohane.com/about>.

2. Hank Nelson, *Taim Bilong Masta: The Australian Involvement with Papua New Guinea* [Taim Bilong Masta: La intervención de Australia en Papúa Nueva Guinea] (Sídney: Australian Broadcasting Commission, 2001), basado en la serie radiofónica de la ABC y producida por Tim Bowden. La serie, emitida por primera vez en 1981, «cuenta la historia de los australianos en Nueva Guinea: por qué llegaron allí, qué hicieron y qué se llevaron» (contraportada)

3. Hank Nelson, *Black Unity or Black Chaos* (Ringwood, Vic.: Penguin, 1972)
Fotografía de la portada: Sigmund Drinkrow

4. Mapa: Postal del Pacífico, s./f.

Comprado en el almacén chino de Port Vila, Vanuatu, 2007

5. Herbert I. London, *Non-White Immigration and the «White Australia» Policy* [La inmigración no blanca y la política de la «Australia blanca»] (Nueva York: New York University Press, 1970)

La White Australia Policy (Política de la Australia Blanca) reúne un conjunto de medidas que impiden emigrar a Australia a personas de etnia no europea, especialmente asiáticos e isleños del Pacífico. A partir de la década de 1850, la competición entre mineros europeos y chinos en los yacimientos de oro, y, posteriormente, la oposición sindical a la mano de obra de isleños del Pacífico en las plantaciones de azúcar reforzaron las peticiones para erradicar la inmigración de bajos salarios de Asia y el Pacífico. Las autoridades coloniales establecieron impuestos especiales para impedir que los migrantes chinos trajeran a sus familiares a Australia y que trabajaran en determinadas industrias. Aprobada en 1901, la Ley de Restricción de Inmigración daba preferencia a los inmigrantes británicos sobre los demás. Los gobiernos de posguerra desmantelaron la White Australia Policy, pero hasta 1973 no se rechazó la raza como criterio de inmigración. Desde entonces, Australia ha mantenido un amplio programa de inmigración multiétnica, que permite solicitar la entrada a personas de cualquier país, independientemente de su etnia, cultura, religión o idioma. Fuente: https://en.wikipedia.org/wiki/White_Australia_policy.

«Existe cierta ironía en el hecho de que mi familia emigrara de Sudáfrica para huir del apartheid mientras los pueblos de First Nations (Las Naciones Originarias en Canadá) aún no habían obtenido la soberanía (y siguen sin hacerlo) y no se les concedió el voto hasta 1967; y en el hecho de que la White Australia Policy no se desmantelara hasta 1973. Dos años más tarde, Papúa Nueva Guinea se convirtió por fin en una nación independiente, separándose como «territorio» de la Australia colonial. Estos cambios se realizaron bajo el gobierno progresista de Gough Whitlam, una figura que mis abuelos apoyaron en los años posteriores a su llegada. Como australiano de color de ascendencia inmigrante, no puedo desprenderme de la óptica relativa a nuestro violento pasado colonial; como «colono» que vive en una tierra sin concesiones, yo también formo parte de esa narrativa enmarañada. Sin embargo, pocos de los jóvenes australianos que conozco saben que Papúa Nueva Guinea fue territorio australiano. Tampoco conocen el «Blackbirding» de los isleños de los mares del Sur, un comercio de esclavos crucial para la industria azucarera de Queensland. El poeta afroamericano James Baldwin, reflexionando sobre el pasado igualmente brutal de Estados Unidos, declaró en su elocuente conferencia de Harlem (1963): «Hemos conquistado un continente, pero aún no nos hemos convertido en un país».

6. Ex primer ministro australiano Gough Whitlam, Isla de Pascua, 1979

Fotografía escaneada del libro de Whitlam de 1985, *The Whitlam Government: 1972-1975* [El gobierno de Whitlam: 1972-1975]

115 x 235 mm

Fotógrafo desconocido: *The Herald*, 1979

El gobierno reformista del primer ministro Gough Whitlam (1972-1975) puso fin al servicio militar obligatorio, creó nuevos organismos para los asuntos aborígenes y el medioambiente, e introdujo la sanidad universal. En 1975, las dificultades económicas y los errores políticos convirtieron a Whitlam en el único primer ministro destituido por el gobernador general. Ese mismo año, su gobierno aprobó la Ley de Discriminación Racial, que eliminó los últimos vestigios de la White Australia Policy (Política de la Australia Blanca). Texto adaptado de: <https://www.nma.gov.au/explore/features/prime-ministers/gough-whitlam>.

7. *The Humanist*, publicación oficial del Partido Humanista (Australia), n.º 5, agosto de 1985
Portada: Entrevista a Eddie Funde
400 mm x 275 mm

Esta edición del periódico de izquierdas *The Humanist* presenta una entrevista con Sonwabo Eddie Funde (1943-2018), miembro del Congreso Nacional Africano (ANC, por sus siglas en inglés), en la que este ofrece una instantánea de las actitudes y la respuesta de la izquierda política australiana al *apartheid*. Cuando Funde llegó a Australia en 1983 —sin amigos, familia, hogar ni ingresos—, el *apartheid* no era un tema clave. Incluso para los progresistas, el centro de atención estaba más cerca de casa: Vietnam, las pruebas nucleares francesas en el Pacífico, la invasión de Timor Oriental por parte de Indonesia y la amenaza de una guerra nuclear. Los australianos de a pie nunca habían oído hablar de Nelson Mandela y del ANC; y la mayoría de los que sí lo habían hecho los consideraban terroristas. Como representante del ANC en Australasia, Funde construyó un extraordinario movimiento de activistas populares y una coalición de sindicatos, iglesias e instituciones de la sociedad civil que apoyaban la causa del ANC. En una década se produjo un cambio radical. El gobierno laborista impuso sanciones económicas a la Sudáfrica del *apartheid* y financió ayudas para los estudiantes del ANC; el *apartheid* se había convertido en el tema internacional número uno de la sociedad civil. A su muerte en 2018, el ANC honró a Funde con un funeral nacional. En su homenaje, el activista Daren McDonald escribió que «no solo ayudó a cambiar Sudáfrica; también cambió Australia».

Texto adaptado del homenaje de McDonald a Eddie Funde, Australian Society for the Study of Labour History: <https://www.labourhistory.org.au/hummer/hummer-vol-13-no-1-2019/vale-eddie-funde/>.

8. «Storian Blong Rachel», parafernalia encontrada

9. Cartel sobre los derechos de las mujeres y la tierra, diseño de Jada Wilson

10. Clive Moore, *Kanaka: A History of Melanesian Mackay* (Boroko: Instituto de Estudios de Papúa Nueva Guinea, Universidad de Papúa Nueva Guinea, 1981).

«Los inmigrantes melanesios de Australia son los verdaderos fundadores de la industria azucarera: fueron sus músculos y su sudor los que se emplearon para labrar los cañaverales en los mator-

rales costeros de Queensland. Esta es su historia. Kanaka es una historia del comercio obrero de Queensland a las islas del Pacífico, en particular a la isla de Malaita, una de las islas Salomón, y de los melanesios que trabajaban en la industria azucarera de Mackay. Narra la historia de los días del Blackbirding, vista desde... el lado de los trabajadores melanesios...» (contraportada).

11. Robert M. Glasse y Mervyn J. Meggitt (eds.), *Pigs, pearlsbells, and women: marriage in the New Guinea highlands; a symposium* (Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, 1969).

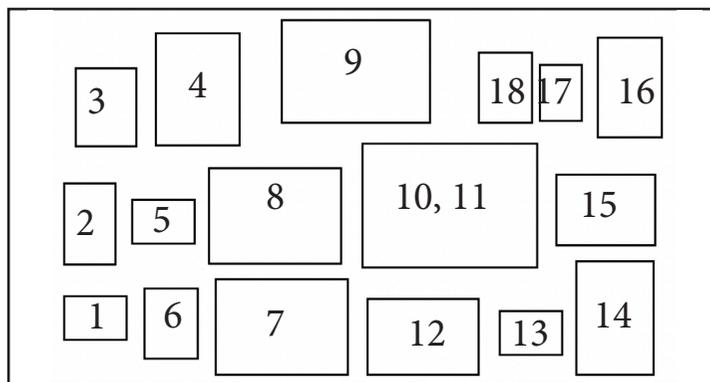
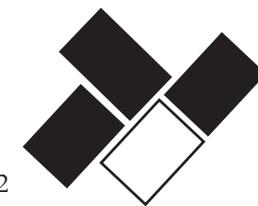
12. *Woman mo: kastom ekonomi*, recopilado por Jean Tarisesei (Vanuatu: Vanuatu National Cultural Council, 2007).

13. «Girl Gymnasts are Poised for Success», *Drum*, mayo de 1968.

Drum es una revista familiar sudafricana fundada en 1951, publicada digitalmente desde 2020, dirigida principalmente a lectores negros y que contiene noticias de mercado, entretenimiento y reportajes. Descrita como «la primera revista de estilo de vida negro de África», tiene dos publicaciones hermanas: *Huisgenoot*, dirigida a lectores de habla afrikaans blancos y de color; y *YOU*, dirigida a lectores de habla inglesa de diversas demografías y étnias. *Drum* destaca principalmente por sus reportajes de los años cincuenta y sesenta sobre la vida en los barrios bajo el *apartheid*. Fuente: [https://en.wikipedia.org/wiki/Drum_\(South_African_magazine\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Drum_(South_African_magazine)).

«En la edición de mayo de 1968 de la revista *Drum* hay un artículo en el que aparece mi madre, Virginia Heeger (nacida en Ciudad del Cabo en 1952); a los dieciséis años, realiza una rutina en la barra de equilibrio, tres años antes de la llegada de mi familia a Sídney, Australia. Bajo el *apartheid*, las familias de mis padres estaban clasificadas como «de color». En aquella época, solo los «blancos» representaban a Sudáfrica en la escena deportiva internacional. Pese a ello, se afirmaba que mi madre y sus compañeras eran «lo bastante buenas» para formar parte del equipo olímpico sudafricano, aunque, por supuesto, esto nunca ocurrió.»

14. Newell Harry, fotografías sin título, 2004-2019.
Impresiones de pigmento sobre papel recubierto de resina.
Unidad: 180 x 267mm; tamaño del papel: 210 x 297 mm.



1. El activista anti-*apartheid* Grant King en el Southern African Liberation Centre [Centro de Liberación Sudafricano], Sídney, 1994
Fotografía de familia en color

«En 2010 encontré por casualidad un borrador de una carta de Grant King (Durban, 1962), un exiliado político sudafricano blanco que había huido de Sudáfrica a Sídney a mediados de la década de 1980. Amigo íntimo de mi abuela y expareja de mi madre, había estado íntimamente implicado en el activismo en el Congreso nacional africano (ANC, por sus siglas en inglés) y el Congreso Panafricano (PAC, por sus siglas en inglés) durante su juventud. Dirigida a su hermana y a su padre, la carta explica detalladamente su huida de las autoridades sudafricanas en 1985, cuando apenas tenía 23 años. Los padres de King eran vehementes partidarios del régimen del *apartheid* del Partido Nacional y, hasta que recibieron la carta, desconocían por completo su activismo político y su exilio a Australia. King había trabajado en los distritos africanos de Durban como un joven ingeniero, siendo testigo directo de la brutalidad policial de la que no informaban los medios de comunicación; estas experiencias harían germinar su activismo. En el exilio, King escribe sobre la vigilancia a la que fue sometido y, en especial, sobre un ataque perpretado por unos «blancos que hablaban afrikaans» en que fue «do golpearon brutalmente y le escaldaron los genitales con un producto de limpieza». La carta continúa revelando su relación amorosa con mi madre, buscando la comprensión y aprobación de sus padres para su relación interracial. A principios de la década de 1990, King organizó en Sídney los eventos musicales «Afrika Nite», para recaudar fondos para el PAC. El canal de radio local Skid Row, una emisora comunitaria que sigue activa, se encargó de difundir estos eventos.»

3. Ralph Miliband y John Saville (ed.), *Vol. 7: The Socialist Register 1970* [Vol. 7: El registro socialista] (The Merlin Press, 1970)

4. Recortes de periódicos australianos sobre el *apartheid* recopilados por la abuela del artista a principios de la década de 1970, en los años posteriores a su llegada desde Sudáfrica

5. Postal regalo de la abuela del artista: T/V G. Marconi, Bahía de Sídney, 1972

6. *Modern African stories*. Ellis Ayitey Komey, 1964. Editado por Faber and Faber, versión inglesa.

7. Protesta contra el *apartheid* para boicotear la gira de rugby de los sudafricanos Springboks por Australia, 1971

Impresión de inyección de tinta de fotografía de prensa

200,7 x 285 mm

Fotógrafo desconocido

Durante la controvertida gira por Australia del equipo de rugby sudafricano Springboks en 1971, se produjeron protestas contra el *apartheid* por todo el país. Quizás, este acontecimiento es tristemente más célebre por el estado de emergencia que se declaró en Queensland. En total, unas 700 personas fueron detenidas durante la gira de los Springboks.

Texto adaptado de: https://en.wikipedia.org/wiki/1971_South_Africa_rugby_union_tour_of_Australia

8. Manifestante, Salford, Reino Unido, 1969. «Stop the Tour» [Detened la gira], protesta contra el *apartheid* para boicotear la gira de rugby de los sudafricanos Springboks por el Reino Unido

Impresión de inyección de tinta de fotografía de prensa

200,7 x 285 mm

Fotógrafo desconocido

9. Mapas de la clase de Geografía del tío Pat, Sudáfrica, datado a finales de los años 1950-1960

Bolígrafo, rotulador y papel

Unidad: 270 x 380 mm

10. *L'Araldo Del Mare / The Sea Herald*, número fotográfico especial, Voyage 10/1971. Diario de abordo del Guglielmo Marconi, Lloyd Triestino Line

11. *L'Araldo Del Mare / The Sea Herald*, edición de Nochevieja, Voyage 10/1971, 1 de enero de 1972. Diario de abordo del Guglielmo Marconi, Lloyd Triestino Line

12. La activista feminista y contra el *apartheid* Gloria Steinem detenida, 1984.

Reportaje facsímil

185 x 257 mm

Fotógrafo desconocido

El pie de foto mecanografiado dice: «Washington, 19 de diciembre —detenida en la embajada— un agente uniformado detiene a la feminista Gloria Steinem durante una protesta contra el *apartheid* ante la embajada sudafricana en Washington, el pasado miércoles. (AP LASERPHOTO) (raf4130pool) 1984».

Newell Harry, *Sul Mare*, 2022

Instalación cuasi archivística que reúne historias, imágenes y artefactos

13. Athol Fugard, *Statements*, Theatre Communications Group, Nueva York, 1986

Salford (Reino Unido), 1969: «Stop the Tour» [Detened la gira], protesta contra el apartheid para boicotear la gira de rugby de los sudafricanos Springboks por el Reino Unido. Impresión de inyección de tinta de fotografía de prensa. Unidad: 200,7 x 285 mm
Fotógrafo desconocido

14. *Aloi Pilioko: Artist of the Pacific* [Aloi Pilioko: artista del Pacífico]
Libro, regalo de Aloi Pilioko, Port Vila, 2005

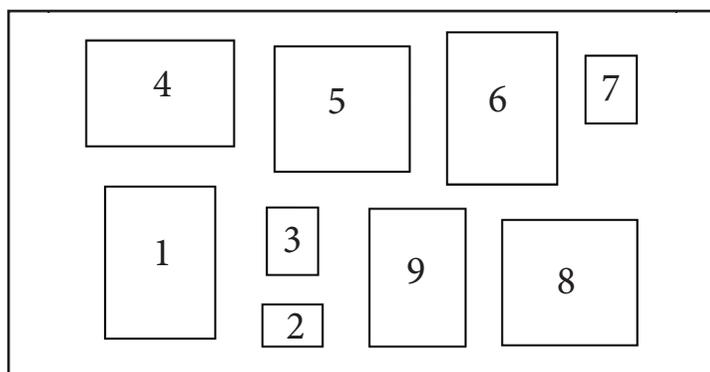
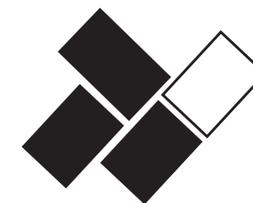
15. Protestas antinucleares contra las pruebas llevadas a cabo por Francia, 1973
Reportaje facsímil
185 mm x 257 mm
Fotógrafo desconocido

El documento que informa sobre este «incidente» se realizó casualmente coincidiendo con la fecha del primer cumpleaños del artista. El pie de foto mecanografiado dice: «LUP052701-5/27/73-WATTERLOS: Manifestantes que protestaban contra las pruebas nucleares francesas en el atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur, son desalojados a la fuerza por la policía francesa desde el lado francés de la calle en la ciudad fronteriza belgo-francesa de Wattrelos 5/26. El incidente se produjo cuando se prohibió a los manifestantes la entrada en Francia, donde tenían previsto continuar la marcha. (UPI) mal/stø».

16. Pruebas nucleares en el Pacífico llevadas a cabo por Francia: vol. II, Corte Internacional de Justicia, caso de ensayos nucleares de Nueva Zelanda contra Francia. Cuestiones relativas a la competencia de la Corte para conocer de la controversia y la admisibilidad de la demanda: Sesiones públicas del Tribunal 10-11 de julio; sentencia del 20 de diciembre de 1974; declaración del primer ministro
Ministerio de Asuntos Extranjeros, Wellington, diciembre de 1975
Publicación n.º 497

17. «Native Climbing for the Good Coconut» [Escalada nativa para el buen coco]
Postal adquirida en 2017 en la tienda local de Atuona en Hiva Oa, Islas Marquesas, la isla de la Polinesia Francesa donde murió Gauguin en 1903.

18. Postal: Distrito Seis, adquirido en Ciudad del Cabo, 2006
Publicado por Christian Books Melanesia, Wewak, Papúa Nueva Guinea



1. Vanuatu *Daily Post* (portada), 27 de julio de 2006: «El Partido Comunista de China colma de regalos al VP [en español, Partido de Nuestra Tierra] y al NUP [en español, Partido de Unidad Nacional]»

De una serie de periódicos del Vanuatu Daily Post recopilados entre 2004 y 2011

2. *Skelim Laip Bilong Yu Yet* ('Weigh up Your Life')

Found Christian pamphlet, Port Moresby, 2015. 105 x 147mm

Published by Christian Books Melanesia, Wewak, Papua New Guinea

3. Richard Shears, *The Coconut War: The Crisis on Espiritu Santo* [La Guerra del Coco: La crisis en Espiritu Santo] (North Ryde: Cassell, 1980)

«La denominada Guerra del Coco comenzó el 27 de mayo de 1980, cuando una facción rebelde asumió el control de la isla de Espiritu Santo. Comandos de la Marina Real británica, policías de combate de la Garde Mobile francesa y tropas de Papúa Nueva Guinea invadieron las Nuevas Hébridas, dispuestos a librar batalla contra un ejército de guerreros dirigidos por Jimmy Stevens, un anciano jefe de la aldea... Terminó en tragedia menos de 4 meses después con la detención de Jimmy y la muerte de su hijo... Richard Shears describe la triste y divertida historia de un hombre desafiante contra el poder de Gran Bretaña, Francia y las autoridades locales...» (extracto de la contraportada.)»

4. Nicholas Chevalier (1828-1902)

Race to the Market, Tabiti [Carrera al mercado, Tahití], 1880

Impresión encargada para *The Illustrated London News*, 9 de octubre de 1880

Unidad: 275 mm x 400 mm

Adquirido en Nuku'alofa, 2010

5. Setaleki Iloa, *Captain Willian Bligh: A Tongan View of his Lineage* [Capitán William Bligh: Una perspectiva tongana de su linaje], relatado al CDR (RET) Wm H. McGrath, US Navy (retirado), 6 de mayo de 1989 en Nuku'alofa, Reino de Tonga

Documento autopublicado, fotocopias

Este libro autopublicado cuestiona el linaje de la familia real de Tonga, afirmando una descendencia directa «históricamente inexplicable» a través de los hijos supuestamente engendrados por William Bligh en la época del motín de 1789 en el barco británico que él mismo capitaneaba, el HMS Bounty. Fue adquirido en 2010 en el mercado de Nuku'alofa, donde el autor detallaría la narración en persona. El libro contiene esbozos de árboles genealógicos y copias de correspondencia manuscrita con historiadores y marineros retirados. Hay algunas pruebas documentales de la afirmación de Setaleki de que Bligh tuvo un hijo con una joven de la familia real tongana.

6. Reproducción de *The Coconut War*, de Richard Shears, 1980

Impresión de inyección de tinta

7. *Nogut Yu Lus* ('No Good You Lust')

Found Christian pamphlet, Port Moresby, 2015. 147 x 105mm

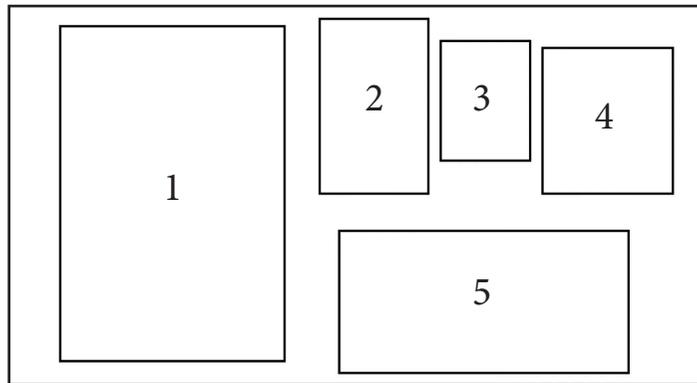
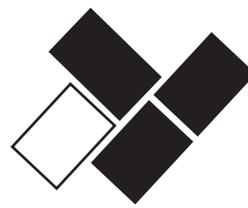
Published by Evangelical Brotherhood Church, Lae, Papua New Guinea

8. *Paradise: in-flight with Air Nuigini*, [Paraiso: en el aire con Air Nuigini] No. 54. Diciembre (1985).

Publicado por Air Nuigini, Boroko, Papua New Guinea, 1985.

9. Grabado etnográfico del siglo XIX que representan pueblos africanos («cafres»)

Unidad: ca. 390 x 255 mm



1. John Bom (n. Papúa Nueva Guinea, fecha desconocida)

Piece long Bougainville [Pieza larga Bougainville], 1999

Acrílico sobre papel

630 x 565 mm

Regalo de Geoff Carey

John Bom es un pintor contemporáneo papú que comenzó su carrera en la década de 1990. En palabras del artista: «Provengo de Kerowagi, en la provincia de Simbu. Empecé a pintar en 1994 y recibí clases de Mathias Kauage en su casa. Fui discípulo de Mathias durante mucho tiempo y ahora mis cuadros se venden por todo el mundo».

2. *Vanuatu Daily Post*, 11 de noviembre de 2004: «Cannibal feast of Tanna painting sells for vt (Vatu) 6.48 million» [El festín caníbal del cuadro de Tanna se vende por 6,48 millones de vatu]

De una serie de periódicos *Vanuatu Daily Post* recopilados entre 2004 y 2011

3. Portada del musical de Broadway *South Pacific* [Pacífico Sur] (1949), compuesto por Richard Rodgers y Oscar Hammerstein II

Documento encontrado en una tienda de segunda mano en Port Vila, Vanuatu, 2006

4. Peter McIntyre, *Peter McIntyre's PACIFIC* [PACÍFICO de Peter McIntyre] (Wellington: A. H. & A. W. Reed, 1966)

5. *Hula Hawaiians* [Hawaianos hula], Carinia Records, Sídney, ca. década de 1970

Adquirido en el mercadillo de Insadong, Seúl, Corea del Sur, 2012